

# El Río Nacional y Área Recreativa Big South Fork

Servicio de Parques Nacionales  
Departamento del Interior de EE.UU.

[www.nps.gov/biso](http://www.nps.gov/biso)



## **EL LIBRO PARA GUARDAPARQUES JUVENILES DEL RÍO NACIONAL Y ÁREA RECREATIVA BIG SOUTH FORK**

Este libro pertenece a:

---

## Haz las actividades siguientes para convertirte en guardaparque juvenil.

1. Si tienes 6 años o menos necesitas hacer por lo menos 6 de las páginas de actividades que muestran una imagen de Oscar, la nutria, en la parte superior de la página.
2. Si tienes 7 años o más necesitas hacer por lo menos 6 de las páginas que muestran una imagen de Oscar, la nutria, en la parte superior de la página y 6 páginas adicionales de actividades.
3. Visita el centro de visitantes en Bandy Creek o Stearns, o el campamento minero Blue Heron y sella tu libro en el círculo de abajo.
4. Cuando hayas hecho las actividades en tu libro para guardaparques juveniles, lleva el libro a un centro de visitantes para que pueda estar revisado.
5. Cuando hayas cumplido con todos los requisitos, recibirás un certificado y una insignia para guardaparques juveniles, y así te convertirás en un guardaparque juvenil oficial del Big South Fork.
6. Los fines de semana (El Día de los Caídos hasta El Día del Trabajo) se ofrecen las charlas, los paseos y otros programas en el parque. Deberías asistir a una de estas actividades y pedir que un guardaparque firme tu libro.

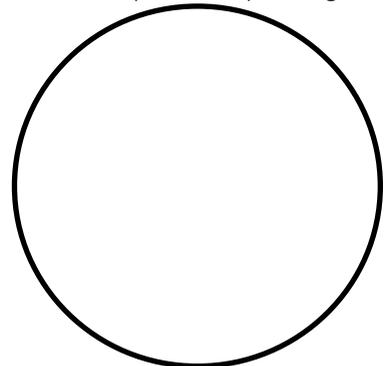


Yo,  
\_\_\_\_\_,  
prometo ser un buen guardaparque juvenil, informarme sobre El Río Nacional y Área recreativa Big South Fork y proteger el parque de daños. Ayudaré a hacer que los otros simultáneamente se diviertan y se informen sobre el parque, el río Big South Fork, la historia del parque y todos los recursos naturales que se protegen en el parque. Haré mi parte para obedecer las reglas del parque y siempre me comportaré de manera prudente

### FIRMA DEL GUARDAPARQUE

\_\_\_\_\_

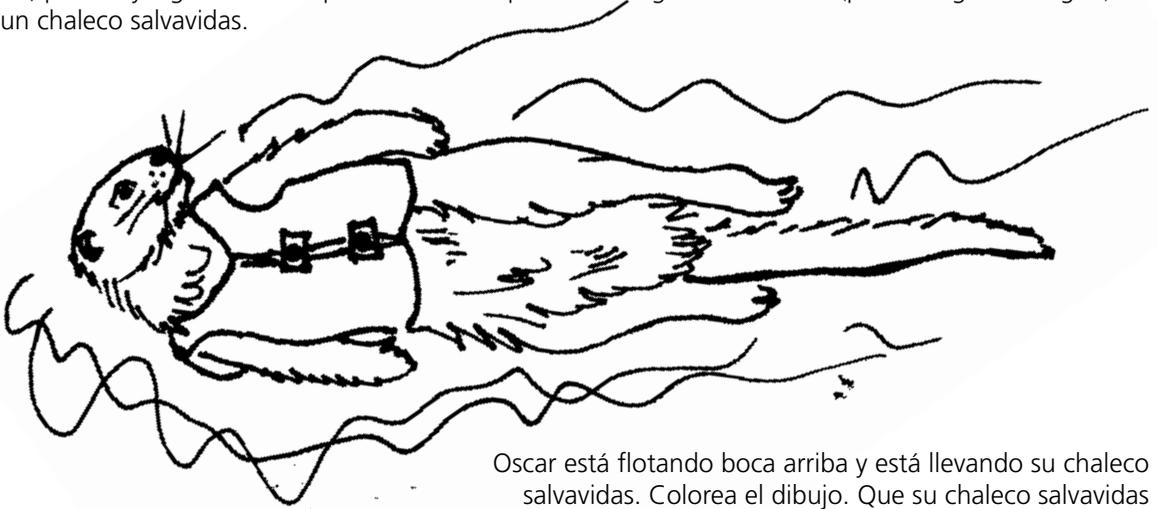
Sella tu libro con la fecha en el centro de visitantes de Obed usando el sello de pasaporte nacional para la región este (Eastern National Passport Stamp en inglés).



# ¡La Seguridad primero! Oscar dice...Cuídate.



El Big South Fork es un río de curso libre. Puedes andar en canoa, hacer rafting, pescar o nadar en el río, pero hay algunas cosas que debes hacer para estar seguro. Un "PFD" (por sus siglas en inglés) es un chaleco salvavidas.



Oscar está flotando boca arriba y está llevando su chaleco salvavidas. Colorea el dibujo. Que su chaleco salvavidas sea de color anaranjado o amarillo.

## Deberías hacer estas cosas:

Rellena los espacios con las palabras en la caja.

- Aprende como \_\_\_\_\_.
- Siempre nada con un \_\_\_\_\_.
- Lleva un chaleco \_\_\_\_\_ cuando estás en un \_\_\_\_\_ o cerca de los ríos o estanques.
- Obedece las \_\_\_\_\_ de la piscina y escucha a los socorristas.
- Tira algo que \_\_\_\_\_ a una persona que esté en peligro.  
¡Nunca te zambullas para ayudar a la persona!
- Sabe cómo llamar al \_\_\_\_\_ para pedir ayuda.

barco
flote
salvavidas
nadar
911
compañero
reglas



# A lo largo del sendero

Buenas decisiones llevan a un fin exitoso.

Puede que topes con muchas distintas situaciones a lo largo del sendero. Dibuja un círculo alrededor de las acciones que deberías hacer para obedecer las reglas del parque.

**Disponer de toda mi basura**

**Hablar a todo volumen**

**Coger una flor**

**Llevar mi perro con la correa**

**Quedarme con mi grupo**

**Tomar un atajo**

**Correr delante de los otros**

**Seguir los postes indicadores**

**Dejar que mi perro corra tras un venado**

**Tomar una foto de una flor**

**Dejar comida para los animales**

**Intentar escuchar los sonidos de la naturaleza**

## La Lista de verificación para el sendero

Siempre lleva estas cosas en tu mochila cuando haces senderismo, montas en bicicleta o a caballo.



El Agua



Los Snacks



Un Reflector



Un Silbato



Una Bolsa de  
basura plástica



Un impermeable

¿Por qué deberías decirle a un adulto adónde vas? \_\_\_\_\_

¿Por qué deberías beber el agua en vez de un refresco? \_\_\_\_\_

¿Es más fácil ver los impermeables de qué color en el bosque? \_\_\_\_\_

¿Por qué no deberías solamente gritar "SOCORRO"? \_\_\_\_\_

¿Por qué no deberías comer las frutas del bosque que encuentras a lo largo del sendero? \_\_\_\_\_

**Está listo para decirle al guardaparque por qué necesitas estas cosas en tu mochila.**

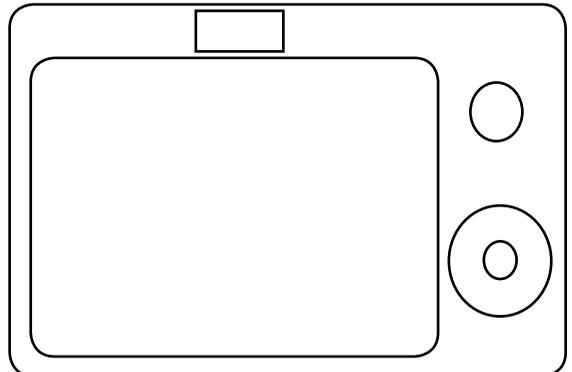
## Saca solamente las fotos y deja solamente las huellas

Los visitantes al parque nunca deben recoger o coleccionar nada con el fin de llevárselo. Puedes acordarte de tu visita al sacar fotos de lo que ves. En la cámara de abajo, dibuja algo que viste en la zona del Río Nacional y Área Recreativa Big South Fork.

¡Ayuda a mantener el parque limpio!

Recoge la basura en tu campamento y a lo largo de los senderos.

Deja solamente tus huellas.



# Haz senderismo en el Big South Fork

Enumera los senderos en donde has hecho senderismo o los lugares que has visitado.

---



---

Si te pierdes, deberías "Abrazar un Árbol". ¡Esta acción te ayuda a quedarte en un solo lugar! En la caja de abajo, haz un dibujo en el cual estás abrazando un árbol.



¿Qué tipo de árbol es?

---

¿Cómo se siente la corteza?

---

En la caja de abajo, dibuja la forma de las hojas de tu árbol.



## Decodificar el Big South Fork

Aprende el secreto de Oscar para cuidarte en el sendero.

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>
16	12	7	21	24	3	5	1	9	14	26	18	23
<b>N</b>	<b>O</b>	<b>P</b>	<b>Q</b>	<b>R</b>	<b>S</b>	<b>T</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>W</b>	<b>X</b>	<b>Y</b>	<b>Z</b>
10	4	8	11	25	19	15	22	13	6	2	17	20

4 19 7 16 25 16 18 20 16 19 10 22 10 7 16 19 4 18 4 19

19 9 24 23 8 25 24 19 9 5 22 24 24 18 19 24 10 21 24 25 4

19 9 5 10 4 19 10 22 10 7 16 19 24 16 8 16 25 15 16 21 24

15 25 16 9 18 16 12 25 16 20 16 16 22 10 16 25 12 4 18 19 9

8 24 25 21 9 21 4



## En tu papel de guardaparque juvenil puedes ayudar al parque.

Los guardaparques ayudan a proteger la vida silvestre del parque, sus plantas, formaciones rocosas, lugares históricos y las personas que visitan este lugar. Hay comportamiento que no se permite en el parque y que va contra las reglas. Los guardaparques juveniles siempre deberían seguir las reglas.

Dibuja un círculo alrededor de las acciones que los visitantes no deberían hacer y enuméralas abajo.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_

Marca las cosas correctas que los visitantes hacen. ¿Cuáles son?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_





# Salgamos a comer

¿Sabías que se llaman herbívoros los animales que solamente comen plantas? Los animales que comen carne se llaman carnívoros. Los animales que comen plantas y carne se llaman omnívoros.

Ayuda estos animales a escoger algo de comer del menú. Escribe el número correcto del menú en el plato al lado de cada animal.

Si te vas de picnic a la hora del almuerzo, ¿qué comerías? Escribe en la línea 6 de abajo lo que comerías para el almuerzo y dibújalo en el plato.



Mapache



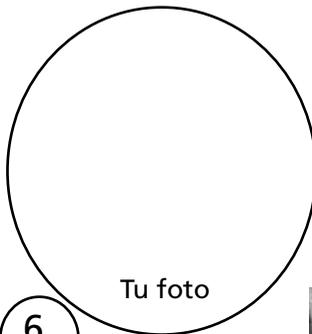
Ardilla gris



Pequeño murciélago marrón



Gavilán colirrojo



Tu foto



6.

Tu nombre



Oso negro



## EL MENÚ

- Una mezcla de las bellotas maduras, las nueces sin cáscara y las nueces de la hicoria ovada servidas sobre una cama de hayucos frescos.
- Un guisado fresco de ratón de campo, campañol y conejo sazonado con culebras de distintos tipos.
- Un revuelto de gusanos alfilerillos, chinches hediondas, escarabajos de mayo y chicharras aderezado con unas polillas.
- Una ensalada grande de la casa con ramitas, capullos, nueces, fruta, maíz, larva y hormigas mezclada con retoños frescos, servida sobre una charola de leño podrido y con un aderezo de miel rico. Si está disponible: las sobras de carroña (los animales muertos).
- Los cangrejos de río hervidos, las ranas y los huevos de tortuga con una ensalada de frutas del bosque, nueces y uvas.
- \_\_\_\_\_

Describe tu almuerzo si tú vas de picnic.



## Big South Fork Word Search

¿Puedes encontrar los nombres de los lugares y las cosas interesantes para visitar y hacer en Big South Fork?

W I J M H R U U W T S T V O I B L V D C O I  
V M A A B J K E E R C Y D N A B U A J C N Z  
J C V G V P D V W V E A V K F X Z H A M Z S  
W H H N N R E S H B L S F U A S A B F A A Z  
L A T O B I G S O U T H F O R K A S F U D U  
M R E L B O V B C U L M B D N L Z B E D N N  
N I R I P N V A X A W I J V G P R W U E A O  
A T M A V E N A D O F W D A Q D A D H S L K  
J C Q D M C O O C P O L R B X H G Q H C R Z  
A R G E N A R E N O T A R E T N E I P R E S  
C E H H L E R U A L N I A T N U O M E A B S  
E E A O R E D N E S A P H U K I Q E P C M L  
D K C J D E V I L S J U M P G X S M I K U L  
A L E A V I A F E R R E A H I S T O R I C A  
G O R S T W I N A R C H E S E K G I A U E F  
U D K G N O S O N E G R O N G E N S G C D L  
T G A R O Q I Z V G I Q N C Z N I X U B A E  
R E Y A P B A W B M O E A S O T T L I E T G  
O U A N S H G C M A T W Y C B U F N S G E N  
T U K D E J A V L A S O V A P C A J M P S A  
Z T F E O R D N E D O D O R B K R T O F E U  
Y T S S E J U S U V W M S M Q Y C Q C J M S

Angel Falls  
Big South Fork  
Garza azul  
Charit Creek Lodge  
Devils Jump  
Hacer kayak  
Mountain Laurel  
Río  
Sendero  
Bandy Creek

Oso negro  
Tortuga de caja  
Meseta de Cumberland  
Pesca  
Kentucky  
Rafting  
Vía férrea histórica  
Twin Arches  
Magnolia de hojas grandes  
Serpiente ratonera negra

Piragüismo  
Venado  
Cabalgar  
Maudes Crack  
Rododendro  
Tennessee  
Pavo salvaje



# A caballo

Los caballos y las mulas desempeñan un papel importante en esta zona. Históricamente, se usaron estos animales para mover la madera, el carbón, la roca y despejar el terreno antes de cultivarlo. Los predicadores de circuito, maestros, carteros, médicos de campo y las parteras viajaron por las montañas para llegar a las fincas y comunidades remotas.

Hoy en día, el cabalgar es una manera de ver Big South Fork. Aquí tienes un caballo que puedes colorear. Más tarde puedes copiar esta página y cortar los aperos para poder ponérselos a tu caballo.

Nombra a tu caballo \_\_\_\_\_.  
¿De qué color es tu caballo? \_\_\_\_\_

¿Adónde cabalgarás en Big South Fork?  
Nombra un sendero que te gustaría seguir montado a caballo. Mira un mapa de los senderos de cabalgar para encontrar el nombre del sendero. \_\_\_\_\_

¿Qué lleva un caballo? ¿Puedes nombrar los distintos aperos (el equipo que el caballo lleva) que hay en el dibujo?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

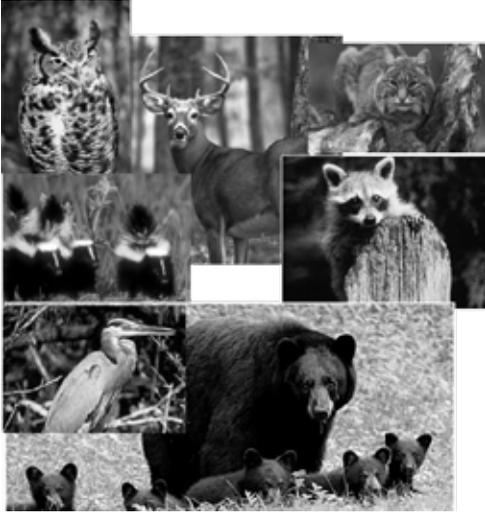
Mira la foto. ¿Qué deberías llevar contigo en tus alforjas?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_



# Huellas de animales

Estas huellas son de los animales que viven en Big South Fork. ¿Puedes identificarlas? Traza una línea del nombre de cada animal a las huellas que le correspondan.



Búho cornudo

Venado de cola blanca

Mapache

Zorro gris

Gran garza azul

Oso negro

Lince

Mofeta



## Mantenerse a salvo frente a la vida silvestre

Dibuja un círculo alrededor de la respuesta correcta / las respuestas correctas.

Es posible que haya más de una respuesta correcta.

No deberías tratar de acariciar una cría salvaje porque

- (a) puede estar mal.
- (b) puede morderte.
- (c) es posible que una madre enojada esté mirándote.
- (d) puede seguirte y convertirse en tu mascota.

Si ves un oso negro

- (a) huye de inmediato.
- (b) mantente de pie, agita los brazos frenéticamente y grita "¡No Oso!"
- (c) tírale tu comida.

Si ves una culebra en el sendero

- (a) máatala.
- (b) quitarla del sendero con un palo.
- (c) da marcha atrás y camina en otra dirección.

Si una culebra te muerde

- (a) corta la zona mordida y succiona el veneno.
- (b) busca la atención médica.
- (c) átate firmemente una cuerda o un trapo arriba de la mordida.

Si ves un cervato acostado en un prado

- (a) recógelo y llévalo a un guardaparque.
- (b) déjalo tranquilo porque su madre está cerca.
- (c) llévalo al zoológico.

Si vas de camping en una zona rural

- (a) cuelga tu comida en una rama alta de un árbol.
- (b) deja tus sobras para los animales.
- (c) desempaca todo lo que trajiste.

Si ves un cerdito salvaje

- (a) da marcha atrás, cállate y quédate quieto hasta que se vaya.
- (b) tira los palos y trata de hacer que chille.
- (c) trata de atraparla.



# Bienvenido a Blue Heron

Una visita a la comunidad minera Blue Heron, o por tren en la Vía Férrea Histórica o en coche, es una manera fabulosa de pasar el día. Blue Heron permite que los visitantes vean cómo era la vida en un pueblo minero que pertenecía a una empresa en los años 40 y 50. Cuando andes por la comunidad de Blue Heron, conocido también como Mine 18 (la Mina 18 en español), estudia las exhibiciones y responde a las preguntas del juego de búsqueda. Si tienes dificultades para hacerlo, puedes pedir ayuda a uno de los guardaparques.



## El Cortejo, el matrimonio y la familia

Después de salir de la terminal, escoge el sendero pavimentado que sube la ladera a la izquierda para llegar a la casa que trata del cortejo, el matrimonio y la familia. Detente allí y escucha la narración. Uno de los hombres habla de haberse casado vestido de un traje tejido rayado de relieve (hickory-striped en inglés.) ¿Por qué se llamaría así un traje?

---

---

---



## La Entrada a la mina

Mira la maquinaria y lee el letrero junto a la entrada a la mina. Encuentra la Cargadora Joy (Joy Loader en inglés.) ¿Cómo cambió esta máquina la manera en que se trató el carbón de la mina Blue Heron?

---

---

---

¿Qué efecto tenía la Cargadora Joy sobre cómo se pagaban los mineros?

---

---

---



## La Escuela

Es el año 1944. Tu papá es un minero del carbón y trabaja en la Mina 18. Tu familia vive en una casa que pertenece a la empresa y que se sitúa en una ladera encima del río Big South Fork. Cada mañana después de hacer tus quehaceres, bajas para ir a la escuela en Blue Heron.

Cada mañana tú y casi otros veinte estudiantes llegan a la pequeña escuela \_\_\_\_\_. Algunos de los estudiantes son mayores y algunos son menores que tú puesto que los grados \_\_\_\_\_ hasta \_\_\_\_\_ están en esa sola escuela. Te gusta la escuela y esperas ir a la escuela secundaria y a la universidad.

## Juego de búsqueda sobre Bandy Creek

¿De dónde puedes obtener un mapa de Big South Fork?

Encuentra la placa que marcó la inauguración del campamento Bandy Creek. Anota la fecha.

¿Cuántos campamentos están en la Área A?

¿Cuántas casillas hay para caballos en los establos de Bandy Creek?

Encuentra un árbol que tiene las hojas con forma de estrella.  
¿Cómo se llama este árbol?

Nombra un animal en exhibición en el Centro de Visitantes de Bandy Creek.

¿Cuál es la longitud del sendero desde Bandy Creek hasta la comunidad minera Blue Heron?

¿Cuál es la profundidad del remanso en Bandy Creek?

Encuentra un árbol que tiene las agujas en vez de las hojas.  
Anota el nombre del árbol que encuentraste.

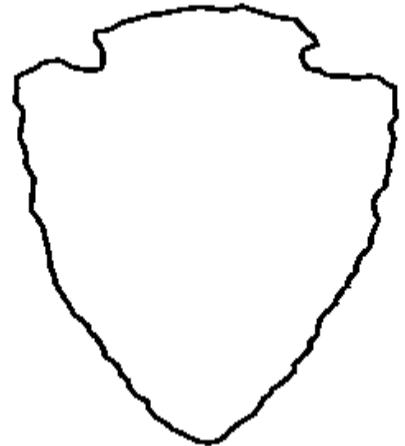
Dibuja las agujas.

Encuentra la huella de un animal. ¿Qué animal dejaría este tipo de huella?

Encuentra a un guardaparque y pide que te deje mirar el emblema del Servicio de Parques Nacionales que tiene forma de una punta de flecha. Describe lo que ves en este emblema. Dibújalo dentro de la punta de flecha.



Dibújate aquí.



**La punta de flecha es el símbolo del Servicio de Parques Nacionales y simboliza la manera en que los parques protegen las plantas, los animales, el paisaje y la historia humana a través de todos los Estados Unidos.**

# Las Rocas del Big South Fork

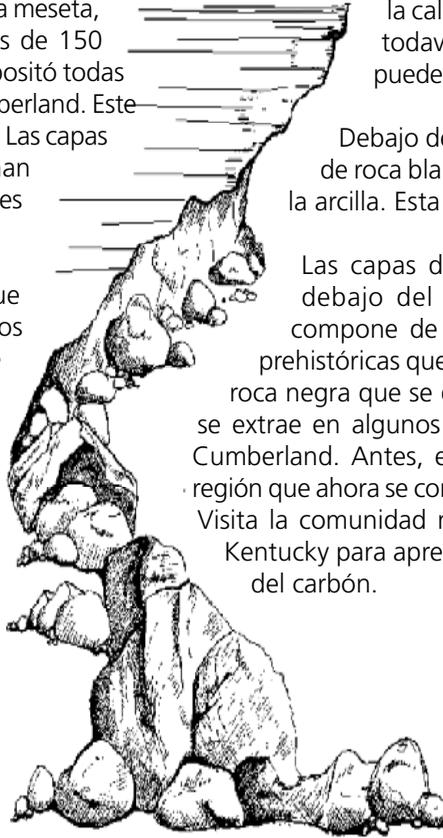
El Big South Fork del río Cumberland corre al norte a través de la meseta Cumberland. Sale de Tennessee y entra en Kentucky donde se convierte en el río Cumberland. A lo largo de millones de años, el río ha tallado un cañón en las rocas de la meseta, el cual tiene una profundidad de más de 150 metros. Hace muchos años el agua depositó todas las rocas que forman la meseta de Cumberland. Este tipo de roca se llama roca sedimentaria. Las capas de la roca sedimentaria se amontonan aquí una sobre la otra como los niveles de un pastel.

El tipo de roca más común en el parque es la arenisca. Los riscos, arcos, abrigos rocosos y las rocas grandes son de arenisca. La arenisca se compone de los granos de arena y a veces de piedritas pequeñas. La arenisca que se compone de muchas piedritas se llama conglomerado.

La caliza se halla debajo del carbón. Se compone de los caparazones de las criaturas marinas prehistóricas. A veces se encuentran los fósiles de esta vida marina prehistórica en la caliza. La mayoría de la caliza todavía está bajo tierra y solo se puede ver en unos pocos lugares.

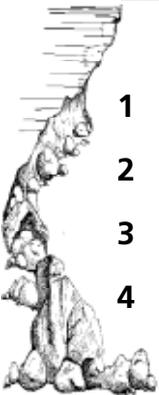
Debajo de la arenisca hay una capa de roca blanda y gris que se forma de la arcilla. Esta roca se llama el esquisto.

Las capas de carbón se encuentran debajo del esquisto. ¡El carbón se compone de los restos de las plantas prehistóricas que se han convertido en una roca negra que se quema! El carbón todavía se extrae en algunos lugares en la meseta de Cumberland. Antes, el carbón se extraía en la región que ahora se conoce como Big South Fork. Visita la comunidad minera de Blue Heron en Kentucky para aprender más sobre la minería del carbón.



Pon las letras en orden para encontrar los nombres de estas rocas. Luego usa la información de arriba para poner las capas de roca en su orden correcto.

- soqestiut \_\_\_\_\_
- noacbr \_\_\_\_\_
- azilac \_\_\_\_\_
- cirasane \_\_\_\_\_



- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_

Estos son algunos senderos que te permiten ver las rocas del Big South Fork.

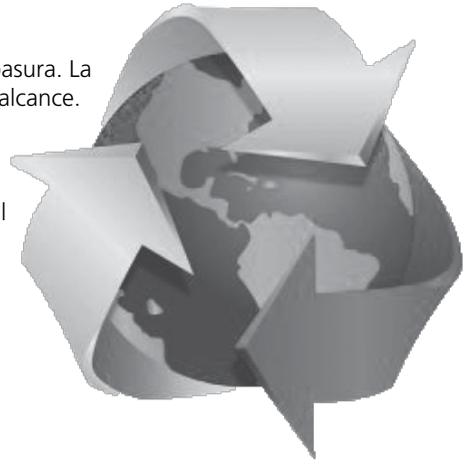
- El sendero Angel Falls
- El sendero Twin Arches
- El sendero circular Blue Heron
- El sendero Yahoo Falls

Por favor, recuerda que todas las plantas, los animales y las rocas en Big South Fork están protegidos. No puedes llevarlos del parque.

# Mantenerlo limpio y verde

Una de las maneras más fáciles de ayudar a tu parque es recoger la basura. La forma más segura de hacerlo es llevar guantes y usar pinzas de largo alcance. Pon lo recogido en una caja o bolsa de basura antes de reciclarlo o de tirarlo al contenedor de basura.

Los contenedores de residuos reciclables de la zona del Río Nacional y Área Recreativa de Big South Fork son de un azul vívido y tienen etiquetas para los residuos plásticos, de vidrio y de aluminio. Dibuja un círculo alrededor de las cosas de abajo que se pueden reciclar:





Se otorga el presente certificado con orgullo a

\_\_\_\_\_

Favor de escribir el nombre

por haber hecho las actividades en

# **El libro de actividades para guardaparques juveniles del Río Nacional y Área Recreativa Big South Fork**

Dado el día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Firma del Guardaparque